

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

«A Sud-àfrica “**tot el camp va ser un clam.**”

Blancs i negres s’havien adonat que “**tots units fem força**”.»

JOSEP M. ESPINÀS (*escriptor*)

«Una crònica brillant de com Mandela va animar la reconciliació
amb un bon parell de pilotes... de rugbi.»

ALFRED BOSCH (*escriptor i africanista*)

«El relat és vibrant, cinematogràfic, de com l’esport va fer de sudafricans blancs i
negres un sol poble. M’hi he quedat enganxat.»

JOAN B. CULLA (*escriptor i historiador*)

«El més apassionant relat de com Sud-àfrica va donar una lliçó al món.
La política i l’esport, per una vegada, junts al servei d’una bona causa.»

GUSTAU NERÍN (*escriptor i africanista*)

«Èticament encoratjador. Crec que serà un èxit.»

JOAQUIM M. PUYAL (*periodista*)

ELOGIS DE LA PREMSA ANGLOSAXONA

«Aquest meravellós llibre descriu la metòdica, arriscada i brillant campanya de Mandela per reconciliar els negres ressentits amb els blancs temorosos al voltant d'un esdeveniment esportiu, un partit de rugbi. (...) Carlin evita els tecnicismes en les regles i l'argot alhora que aconsegueix evocar el dramatisme del joc.(...) La captivadora història de com un país va deixar enrera el seu cruel i absurd experiment racista(...) Hi ha escenes que et faran plorar (...) Carlin demostra que Mandela va ser un estrateg astut, un manipulador nat del sentiment de massa. (...) Si no estigués tan ben escrit, es mereixeria un lloc entre els llibres d'empresa i d'autoajuda que dominen les llistes dels més venuts.(...) Carlin ja ha venut els drets cinematogràfics a Morgan Freeman, que sembla que hagi nascut per interpretar a Nelson Mandela. Matt Damon està fitxat per fer del capità dels Springboks i Clint Eastwood (un aficionat del rugbi) en serà el director. En aquestes mans, el més probable és que la pel·lícula faci justícia a la història. Però no us espereu a l'estrena.»

THE NEW YORK TIMES BOOK REVIEW

«No és un llibre d'esports, sinó una obra d'història política moderna meravellosament construïda i molt ben escrita. Carlin (...) cobreix l'època de l'apartheid amb ploma àgil i transmet clarament que poc li va faltar a Sud-àfrica per entrar en una guerra civil.»

THE TIMES

«Molts autors han escrit sobres els aspectes bàsics de la transformació de Sud-àfrica cap a una democràcia no racial. Però pocs capturen l'esperit tan bé com ho ha fet Carlin.»

THE ECONOMIST

«Carlin ha cobert un gran camp, entrevistant bona part de l'equip i els seus directius, els guardaespalles de Nelson Mandela, membres de l'ANC [Congrés Nacional Africà] i el cap del servei d'intel·ligència de l'apartheid sud-africà. Ha integrat les seves vides i

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

reaccions davant dels partits a un relat més ampli i molt amè de la història de la transició de Sud-àfrica cap a la democràcia.»

THE OBSERVER

«Si no llegeixes res més aquest any, agafa aquest llibre (...) Quan Nelson Mandela entri en aquell estadi, el teu cor anirà a cent. Quan entri als vestidors dels Springboks, tindràs els ulls plens de llàgrimes. I ploraràs com una magdalena quan arribis al final. (...) El brillant llibre de John Carlin (...) és una biografia concisa d'un home excepcional.»

HEAD BUTLER

«Carlin conclou aquest excel·lent llibre sobre la redempció i perdó amb capítols que retraten com un país dividit es pot elevar per sobre l'odi i la malícia cap a l'orgull i la recuperació. Carlin cita a Mandela: 'L'esport té el poder de canviar el món (...) És més poderós que el govern a l'hora d'enderrocar barreres racials'.»

PUBLISHERS WEEKLY

«Jo era allà quan es va jugar el Mundial. Però fins que no vaig llegir aquest llibre no em vaig adonar de la consciència i l'eficàcia amb què Mandela va aconseguir guanyar-se els Afrikaner. (...) Un relat fascinant (...) Una narració captivadora. (...) John Carlin, que va ser corresponsal a Sud-àfrica durant sis anys, ha parlat amb Mandela varies vegades sobre els esdeveniments i té tot el seu suport pel llibre; també ha aconseguït mirar la història a través dels ulls d'altres participants clau: Niel Barnard, un membre senior del Partit Nacional, a qui van enviar per parlar amb Mandela a la presó; Morné du Plessis, el director de l'equip de rugbi; el General Constand Viljoen, el cap militar sota P.W. Botha i al principi un ardent separatista, i per descomptat François Pienaar.(...) Carlin també demostra amb quina eficàcia Mandela va aconseguir convèncer el seu propi bàndol, que – amb raó – veia el rugbi com la religió secular de l'home blanc.»

TELEGRAPH

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin

La Campana, 2009

Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

«Un relat emocionant i suggeridor d'una de les grans estratègies de seducció de la història: la campanya de Nelson Mandela per unir el seu país, que comença a la seva cel·la a la presó i acaba al cap d'una dècada amb un torneig de rugbi.(...) John Carlin ens ofereix un retrat singular del més gran estadista del nostre temps, una combinació explosiva de raça, esport i política amb un efecte embriagador. Es recolza en extenses entrevistes amb Mandela, Desmond Tutu i dotzenes d'altres sud-africans que van viure la memorable campanya de Mandela i l'inesperat triomf dels Springboks. Tal com diu

amb tota claredat, el fet d'haver guanyat transcendeix la mera emoció de la victòria per esborrar vells odis i unir una nació.»

PENGUIN GROUP

«Carlin no es fa il·lusions sobre el poder de l'esport per eradicar segles de racisme, però mostra molt bé que el torneig va ser, per parafrasejar Churchill, el final del començament d'una nova era a Sud-àfrica.»

THE WASHINGTON POST

«Carlin ens forneix moltes anècdotes apassionants que il·luminen la complicada atmosfera política de la Sud-àfrica d'aquella època. Carlin traça el desenvolupament de l'actitud de Mandela pel que fa al rugbi, des del seu menyspreu d'un esport que representava la dominació dels sud-africans blancs, a la seva consideració de l'esport com a eina per a la unitat, fins a convertir-se en tot un aficionat del rugbi. Els relats de Carlin contenen valuoses aportacions sobre la capacitat política de Mandela, tan en general com específicament sobre el seu rol a l'hora de fer convergir esport, cultura i política. Les recents entrevistes de Carlin amb Mandela, els jugadors de rugbi i diversos polítics són fonts primàries consistents.»

LIBRARY JOURNAL

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

«Carlin ens ofereix un revelador i entretingut relat, des de dins, dels improbables esdeveniments que van dur a la victòria sobre Nova Zelanda, que molts consideren que va assegurar un futur pacífic per l'encara inestable país. Si bé els Springboks, tal com es deia l'equip sud-africà, van guanyar la copa, el veritable heroi d'aquesta commovedora història és el llavors recentment elegit president Nelson Mandela, que va apadrinar els jugadors, la majoria d'ells Afrikaners, i d'alguna manera va aconseguir que la població predominantment negra els recolzés.(...) Un relat apassionant i molt amè.»

KIRKUS REVIEWS

«Un revelador anàlisi del geni polític de Mandela. (...) Un llibre exacte, apassionant i poderós que porta llum sobre un moment d'esperança no només per una nació, sinó pel món sencer.»

DAILY EXPRESS

«Carlin és un narrador intel·ligent i extraordinari. Aquesta és una lectura brillant i reveladora.»

BBC

«Un imaginatiu y cautivador estudio del mayor personaje africano del siglo XX. Su valor radica en que aporta información nueva al material existente sobre su vida. La magia de *El factor humano* reside en sus emotivas anécdotas. Carlin ha tenido acceso a todos los protagonistas, incluido el propio Mandela.»

LA GACETA DE LOS NEGOCIOS

«Un llibre extraordinari.»

THE NATIONAL, ABU DHABI

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin

La Campana, 2009

Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

«De tots els corresponsals estrangers a Sud-àfrica durant la transició cap a la democràcia, John Carlin va ser clarament el millor. Això pot explicar per què un Nelson Mandela envellint va acceptar immediatament cooperar amb Carlin per escriure aquest llibre, i per què l'arquebisbe Desmond Tutu, Constand Viljoen, Morné du Plessis i molts altres han ajudat l'autor a reconstruir un dels moments més emocionants de la història de l'esport.»

FINANCIAL MAIL

«És tan emocionant i ple d'incidents que posen els pèls de punta que un no pot deixar el llibre un cop ha començat.»

SOWETAN

«Aquest és, per damunt de tot, el llibre d'un gran periodista, però també conté idees originals: Carlin explica què feia que Mandela fos un polític perfecte.»

THE FINANCIAL TIMES

«La màgia d'aquest llibre es troba en les seves anècdotes recomfortants. Carlin va tenir accés a tots els protagonistes, incloent-hi el mateix Mandela, i d'aquí en treu records fantàstics.»

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

«Una historia de honor, orgullo y convivencia. »

AS

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

ELOGIS A AMAZON (5 ESTRELLES)

“Elogi elegant”

El meravellós llibre de John Carlin il·lustra la pura genialitat de Nelson Mandela, el polític. Un llibre que demostra que els miracles són possibles només que un home que tingui una posició d'autoritat moral estigui decidit a impedir el desastre.

Hard to fool “addie”, Texas

“Una lectura estimulant”

Aquest és un llibre que realment estimula. Crec que l'autor vol centrar-se deliberadament en la Copa del Món del 1995 i en l'apropament que havia de propiciar entre els blancs i els negres de Sud-àfrica. Llegir aquests llibres et fa venir ganes d'implorar la mateixa sensatesa per a altres societats esquinçades per la violència i l'odi.

Llegeix-lo i tindràs somnis millors.

Ateeq Ahmad “aashiq”, Los Angeles

“El factor humà”

L'obra de John Carlin és molt emocionant i fa posar la pell de gallina. La majoria dels protagonistes del llibre no poden recordar les seves trobades amb Nelson Mandela pel que fa a la Copa del Món de 1995 sense desfer-se en llàgrimes. La genialitat de Carlin és fer-te veure per què aquesta és la reacció natural. Aquí hi ha un home que, tal com molt bé diu un dels jugadors, “va passar-se 27 anys a la presó i en va sortir amb amor i amistat. Aquesta gran proesa em va arribar al fons i no vaig poder evitar que les llàgrimes em rellisquessin cara avall.”

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

Encara que Mandela és el que més s'assembla a un déu a la Terra, és la seva habilitat amb la gent el que el fa excepcional. La seva voluntat per guanyar-se'ls, un a un. Per això Clint Eastwood ha titulat la seva pròxima pel·lícula "El factor humà" (amb Morgan Freeman com a Mandela i Matt Damon fent de François Pienaar, el capità dels Springboks).

Andy Orrock, Dallas

"Un relat extraordinari d'un home extraordinari"

Com a persona que ha estudiat la política de Sud-àfrica i és plenament conscient del significat de la Copa del Món del 2005, jo tenia moltes ganes de llegir aquest llibre. No cal dir-ho, aquest llibre és increïble.

John Carlin construeix la història donant els antecedents de la vida de Mandela. A més, també entrevista aquells que van influir en la vida de Mandela, tant a la presó, com en política com en l'esport. Aquest enfocament de 360 graus fa que el lector entengui completament les accions que tenen lloc i les emocions que les guien.

J. Brightman, New York

"Un Mandela per a totes les èpoques"

Aquest llibre brillant podria haver-se titulat "Estimant l'enemic." Això és, de fet, el que va fer Mandela per evitar un molt temut bany de sang a Sud-àfrica.

El llibre demostra com ho va fer : primer guanyant-se els seus carcellers a través del perdó i la simple amabilitat humana i després els líders del govern blanc gràcies a la seva astuta capacitat de seducció i finalment fent que l'obsessió de la Sud-àfrica blanca, el seu equip de rugbi, fos l'equip de tots els sud-africans, blancs i negres.

És la Més Gran Història que s'hagi explicat mai!

Sue, New York

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

“Forjant una consciència nacional a través del respecte mutu”

És un llibre molt actual. Avui dia que les nacions estan cada vegada més dividides, l’instint de Nelson Mandela per mostrar respecte, amicitat i objectius comuns amb aquells que el veien com a enemic és un far que il·lumina el potencial de tota la gent per unir-se per tal d’aconseguir més. John Carlin ha utilitzat la Copa del Món de Rugbi de forma imaginativa per il·lustrar l’essència del President Mandela. Carlin és un narrador magnífic, i quan llegeixis els molt moments fantàstics que ell captura de forma brillant, et recorreran calfreds.

Els líders sempre han usat enemics estrangers per aconseguir els seus objectius. Qui s’hauria adonat que això es podia fer a través de l’esport en comptes de mitjançant la guerra com a forma d’unificar un país?

Bravo, Sr. Carlin!

Donald Mitchel “a Practical Optimist”, Boston

“Una obra mestra”

Aquest llibre és una absoluta obra mestra, una veritable joia que segur que fondrà els cors de molts. L’autor, que ha viscut a Sud-àfrica com a periodista, és certament un expert en el país, i entén l’ànima de moltes de les persones que hi viuen. També entén la història dels Afrikaners, la tradició dels “Bitter enders” que van lluitar contra els britànics a la Guerra dels Boer. És un llibre molt bonic, una història important que segur que estimularà.

Seth J. Franzman, Jerusalem

“Interessant visió sobre el brillant lideratge de Nelson Mandela”

Aquest és un llibre sobre esport i política, i de com els dos es poden combinar de forma brillant al servei de la pau. No és només un retrat dels processos de transició de l’apartheid al post-apartheid de Sud-àfrica, sinó que descriu la comprensió més profunda de la necessitat universal de l’home de pertànyer a l’“equip” guanyador.

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

Nelson Mandela va entendre aquesta necessitat, va transcendir la seva oportunitat per a venjar-se, i va guiar el seu país cap al miracle polític dels temps moderns.

Escrit de forma encantadora; un llibre molt especial.

Marjorie Schlenoff, San Francisco

“Molt commovedor i informatiu”

Encara que estava molt implicat en el moviment anti-apartheid, vaig descobrir que poc que sabia de la intel·ligència i la seva manera de fer sovint irònica en els conflictes del seu país. Ell no odiava a qui el va empresonar, i és difícil d’entendre fins que no llegeixes de quina manera profunda i complexa se’ls va guanyar. Va ser gairebé xocant veure quin encant i quina calidesa va emprar en la seva tasca; satisfactòriament.

Upstream, Hudson Valley

“El primer llibre que llegiré dues vegades”

Sabia qui era Mandela però desconeixia la seva història personal i l’increïble triomf dels Springboks el 1995. El llibre és molt personal i sens dubte el recomano a tots els lectors, de qualsevol edat.

J. Millard, Baltimore

“Un conte de fades esportiu”

Aquest és un llibre meravellós. Molt i molt ben escrit; explica el conte de com Nelson Mandela va utilitzar la seva genialitat política per guanyar-se els Afrikners i convèncer els sud-africans negres d’unir-se a l’esport que molts d’ells havien arribat a menysprear com a símbol de l’odiada majoria blanca. Els capítols sobre el joc i el despertar de la consciència política dels jugadors són molt commovedors. Un llegat del poder de l’esport com a escenari polític, i el poder del perdó i la reconciliació.

Tina Morris, London

EL FACTOR HUMÀ
Nelson Mandela i el partit de rugbi que va construir una nació
John Carlin
La Campana, 2009
Amb fotografies, 376 pàgines, Preu: 20 euros ISBN: 978-84-96735-30-9

En castellà: Seix-Barral

“Fascinant i fonamental”

Aquest és un d'aquells llibres que costen tantíssim de trobar, que enganxen i que alhora eleven la moral. (...) El capítol sobre l'equip format majoritàriament per blancs aprenent l'himne de la Sud-àfrica negra ja val la pena per sí sol.

Litchfield

“Estimulant”

Aquest llibre és una lectura obligatòria per qualsevol que alguna vegada s'hagi decebut en intentar crear algun canvi. El pensament i la manera de fer de Mandela per alliberar el seu país són únics.

Manuel G. González “Manny”, Miami Beach